

(PRO) L'assistant de lecture

Heredis intègre une fonction d'aide à la transcription d'actes assistée par IA.

Cet outil vous permet de transcrire des actes, mais aussi d'avoir accès à leur traduction s'ils sont écrits dans une autre langue.

De plus, Heredis peut créer instantanément les événements et les individus décrits dans l'acte.

Note : cet outil est un assistant pour vos déchiffrages d'acte. Il vous sera d'une grande aide mais la transcription peut ne pas être parfaite, en fonction de l'état du document original, de l'image mais aussi du type et de la qualité de l'écriture.

L'assistant est accessible depuis :

- le Dictionnaire des médias
- l'onglet Médias d'un événement ou d'une source
- l'Outil Photo

Dans ces écrans, vous trouverez l'icône  qui vous permet d'accéder directement à l'assistant.

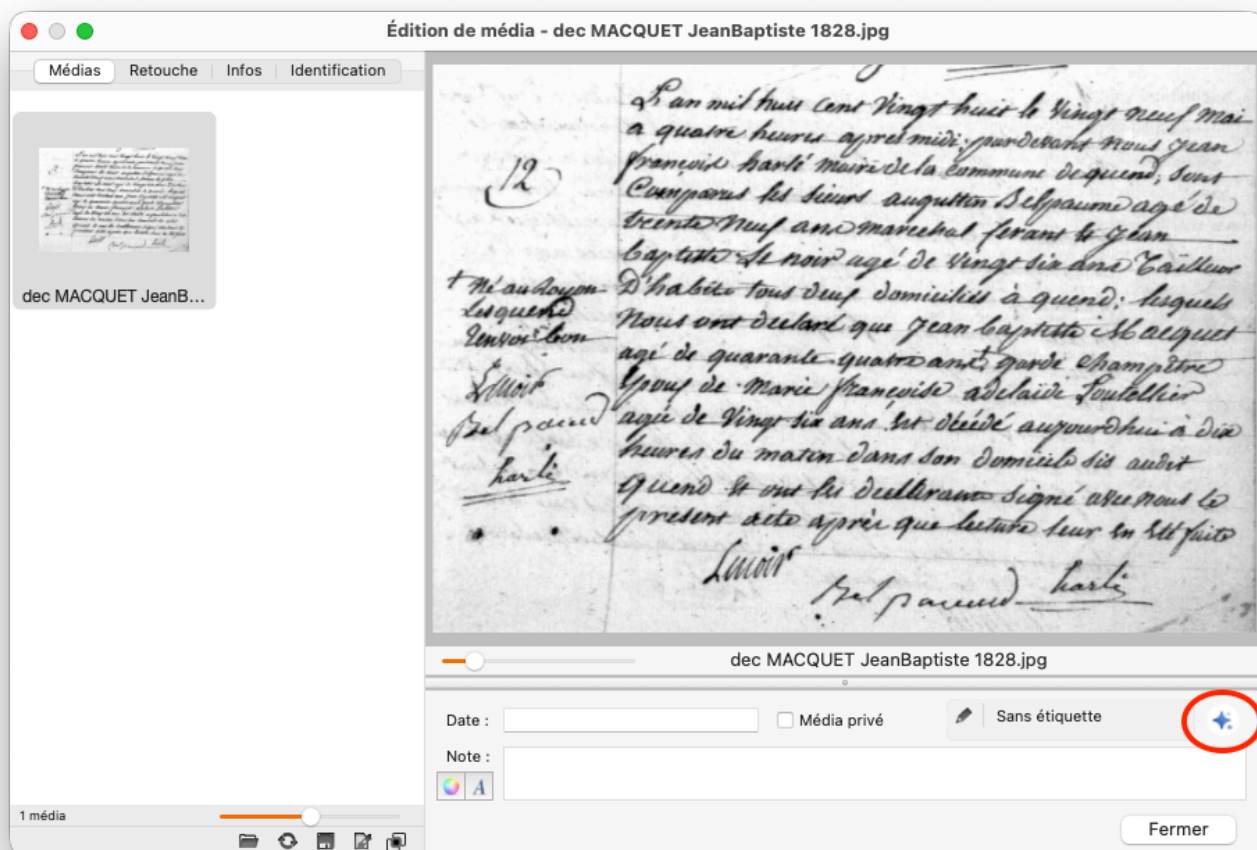
Analyser un acte

Dans le **Dictionnaire des médias**, sélectionnez un média représentant un acte. Vous pouvez utiliser une image (jpg, png, etc.) mais aussi un fichier PDF.

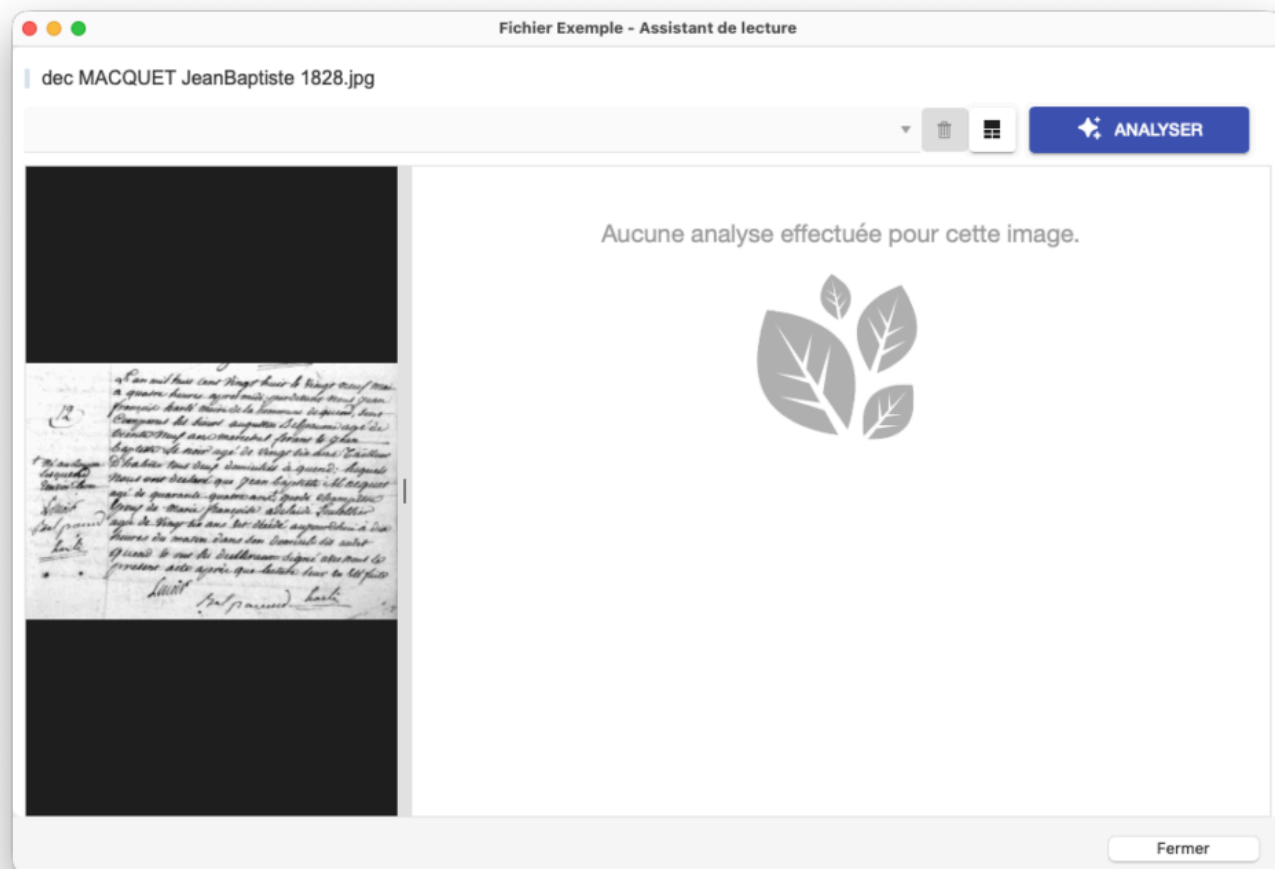
Cliquez sur le bouton  pour l'ouvrir.

Dans la fenêtre d'édition du média, cliquez sur l'icône de l'Assistant de lecture.



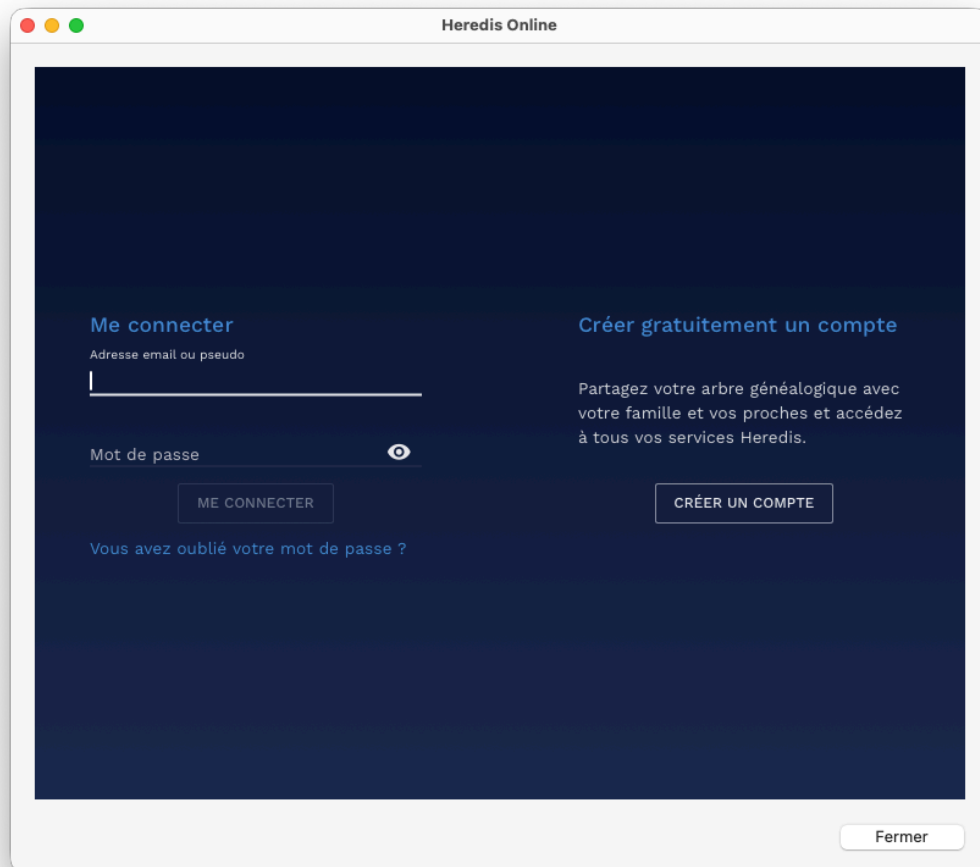


L'assistant de lecture s'ouvre vous indiquant que cette image n'a pas encore été analysée.



Cliquez sur le bouton **Analyser**.

Si vous n'êtes pas connecté à Heredis Online, cet écran apparaît.



Connectez-vous à Heredis Online pour accéder à la fonction.



La fenêtre qui s'affiche vous indique si vous avez suffisamment de crédits pour lancer une analyse. Si ce n'est pas le cas, vous aurez un bouton pour en acheter directement sur la boutique Heredis.

Note : c'est donc dans cette fenêtre que vous retrouverez le nombre de crédits disponibles dans votre logiciel.

Choisissez le type d'acte, « Acte de sépulture » dans notre exemple.

Si l'acte que vous voulez analyser n'est pas dans la liste, choisissez « Déchiffrage ».

Cliquez sur **Analyser**.

Une fenêtre vous indique que le traitement est en cours. Attendez bien que le traitement se termine.



Puis, les résultats s'affichent. Vous pouvez y voir le détail de chaque événement et individu que l'analyse a détectés.

Fichier Exemple - Assistant de lecture

dec MACQUET JeanBaptiste 1828.jpg

Acte de sépulture 31/08/2026 17:17

ANALYSER



Acte de décès en langue française

Événement

Date de l'inhumation

29/05/1828

Lieu de rédaction

Quend

Individus

Conjoint du défunt

Nom

Loutellier

Prénoms

Marie françoise adelaïde

Défunt

Âge

44 ans

Date du décès

29/05/1828

Domicile

Quend

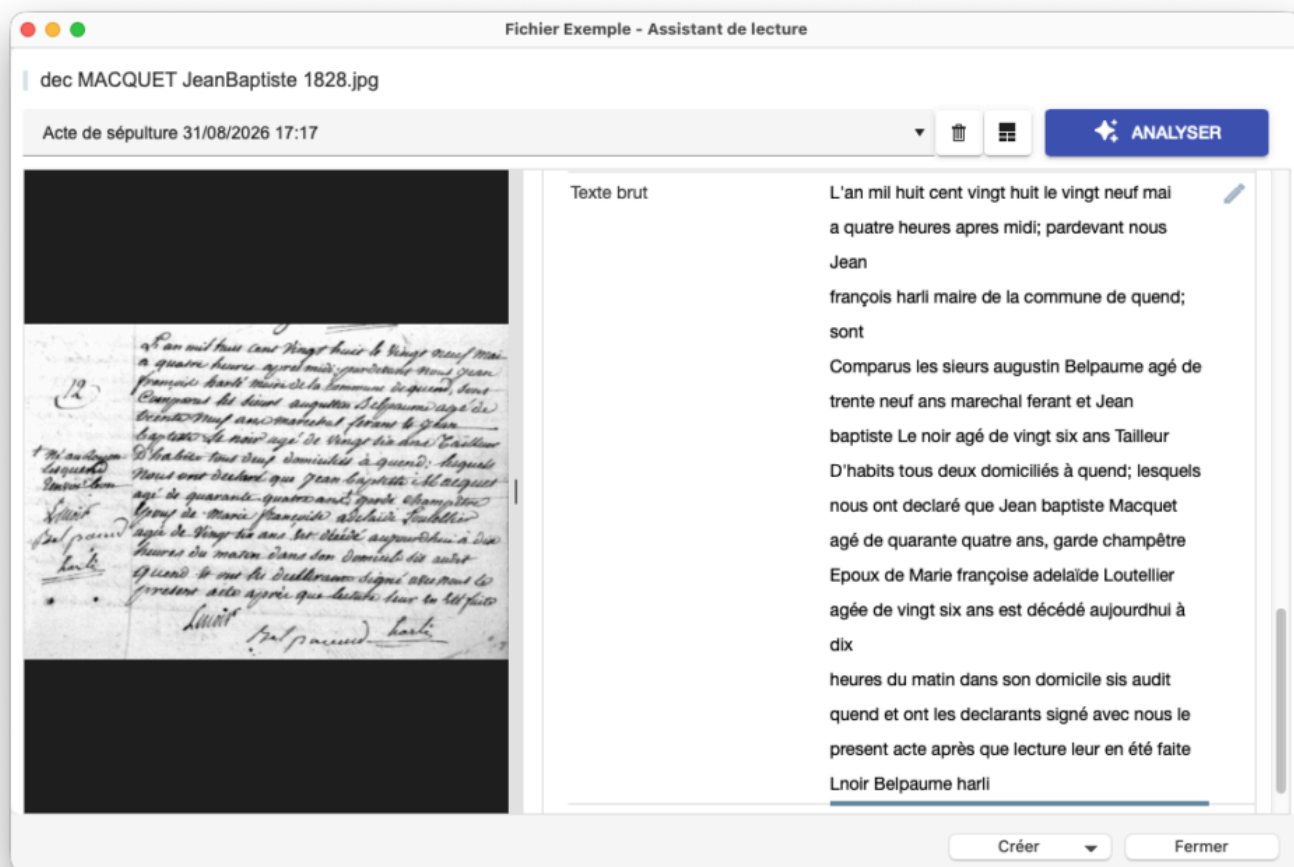
Lieu du décès

Quend

Créer

Fermer

Ainsi que le texte brut de la transcription.



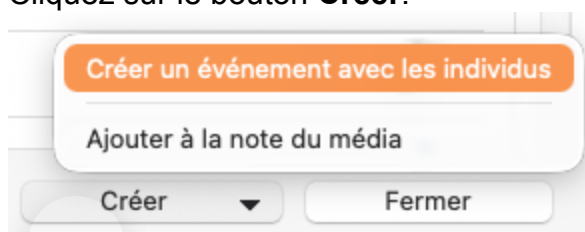
Si une information vous paraît incorrecte, cliquez directement dans le champ concerné et modifiez le texte à votre souhait.

Témoin 2	
Nom	Le noir
Prénoms	Jean baptiste

Vous pouvez aussi cliquer le bouton Loupe pour associer un individu de l'analyse à un individu présent dans votre fichier, ceci pour éviter de créer des doublons. Vous pouvez faire de même pour les lieux.

Créer les données à partir de l'analyse

Cliquez sur le bouton **Créer**.



Vous pouvez simplement ajouter le texte de cette analyse directement à la note de votre média.

Mais vous pouvez aussi demander à Heredis de créer les données directement pour vous en cliquant sur **Créer un événement avec les individus**.

Une fenêtre récapitulative s'ouvre pour vous montrer dans la partie haute les données qui seront créées.

The screenshot shows a window titled "Assistant de lecture - Créer un événement". It contains a summary of data for an "Acte de sépulture" (burial act). The data is organized into three main sections: "Événement", "Individus existants", and "Individus créés".

Acte de sépulture

Événement

Date de l'inhumation	29/05/1828
Lieu de rédaction	Quend

Individus existants

Individus créés

Défunt

Prénoms	Jean baptiste
Nom	Macquet
Âge	44 ans
Profession	garde champêtre
Date du décès	29/05/1828
Lieu du décès	Quend
Domicile	Quend

Conjoint du défunt

Prénoms	Marie françoise adelaïde
Nom	Loutellier

At the bottom of the window, there are two buttons: "Annuler" (grey) and "Valider" (orange).

Dans la partie basse, vous trouverez trois blocs importants :

Source ^

☒ Créer la source

☐ Ne pas affecter de source

☐ Utiliser une source existante

Affecter la source à l'événement principal ▼

Commentaire :

Média ^

☒ Affecter le média à l'événement

☐ Affecter le média à la source

Analyse ^

☐ Ne pas ajouter

☐ Ajouter à la note du média

☒ Ajouter à la note de l'événement

☐ Ajouter à la note de la source

☐ Ajouter à la transcription de la source

– **Source** : choisissez de créer une source, d'en utiliser une existante dans votre Dictionnaire des sources ou simplement de ne pas utiliser de source pour cet événement.

Vous pouvez affecter cette source soit uniquement à l'événement principal de l'acte transcrit, soit à tous les événements qui seront créés par cette fonction

Enfin, ajoutez un commentaire pour la citation de cette source.

– **Média** : affectez l'image de l'acte soit à l'événement créé, soit à sa source.

– **Analyse** : ajoutez le texte complet de la transcription de l'acte à l'élément de votre choix.

Cliquez sur **Valider**.

Heredis crée automatiquement l'événement décrit dans l'acte ainsi que les individus concernés, avec les événements déduits de la transcription.

Dans la fenêtre principale, Heredis affiche la Saisie individu en naviguant sur la personne et l'événement qui viennent d'être créés.

Compléter un événement

Vous pouvez aussi faire une analyse à partir du média d'un événement dans la Saisie individu et utiliser le bouton Créer pour laisser Heredis créer les données citées dans l'acte.

Saisie individu **Saisie de groupe**



Nom: DUCHAMP
 Prénoms: Claude Charles
 Sexe: M
 Profession: Ingénieur
 Titre:
 N° personnel:
 Filiation: Légitime
 Signature: Oui

Note individuelle: L'étude de cette généalogie a été commencée le 15-2-1994

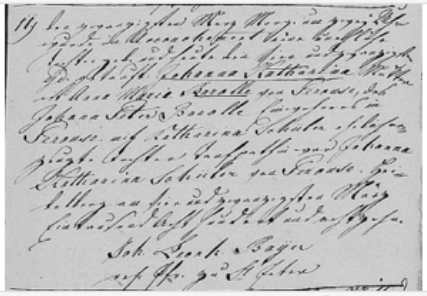
Parents Unions Rubriques personnelles Sources individuelles Personnes liées Autres noms

Nom Prénoms Type
 HYBERNATUS Clau... Nom de s...

Nom: HYBERNATUS
 Prénoms: Claudius
 Type: Autre
 Qualité:
 Suffixe:
 Surnom:
 Nom de scène: ☒

Événements	Année	Âge
Naissance	1931	****
Baptême	1932	10m
1 Mariage	1951	20
1 Séparation	1953	22
2 Mariage	1955	24
Domicile	> 2016	85

Détails Infos recherche Sources Témoins Médias Carte

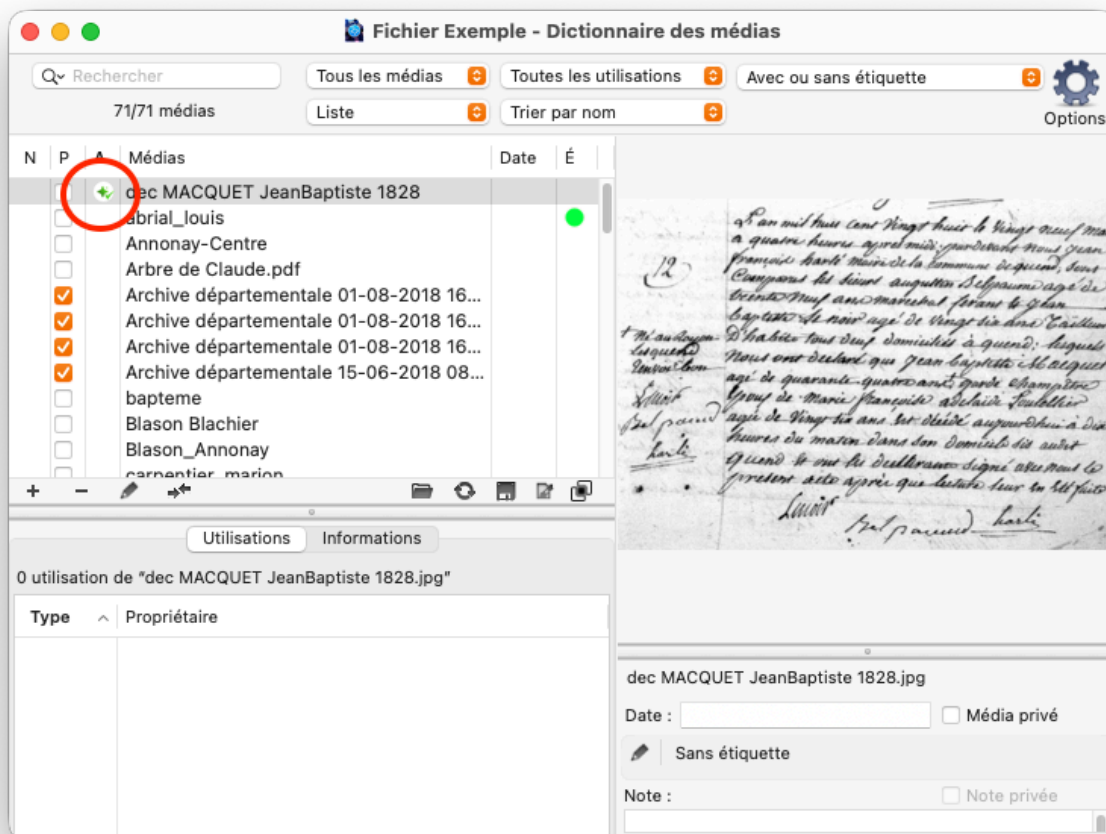
Partager

N B M Mr Cm D I

Dans l'onglet Médias de l'événement, cliquez sur l'icône  et procédez comme ci-dessus. Dans ce cas, cet événement sera complété par les informations de l'analyse. Notez que seuls les éléments manquants de cet événement seront remplis par l'outil. Si un champ comme la date ou le lieu est déjà rempli, il ne sera pas modifié pour ne pas toucher aux informations que vous avez saisies.

Dictionnaire des médias

Dans le Dictionnaire des médias, une icône vous indique si vos médias ont été analysés.



Vous disposez d'un filtre pour afficher uniquement les médias analysés.

